

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

SPOLOČNÁ POZÍCIA RADY 2003/495/SZBP

zo 7. júla 2003

o Iraku a o zrušení spoločných pozícií 96/741/SZBP a 2002/599/SZBP

(Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 72)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Spoločná pozícia Rady 2003/735/SZBP z 13. októbra 2003	L 264	40	15.10.2003
► <u>M2</u>	Spoločná pozícia Rady 2004/553/SZBP z 19. júla 2004	L 246	32	20.7.2004
► <u>M3</u>	Spoločná pozícia Rady 2008/186/SBZP z 3. marca 2008	L 59	31	4.3.2008
► <u>M4</u>	Spoločná pozícia Rady 2009/175/SZBP z 5. marca 2009	L 62	28	6.3.2009
► <u>M5</u>	Rozhodnutie Rady 2010/128/SZBP z 1. marca 2010	L 51	22	2.3.2010

▼ B**SPOLOČNÁ POZÍCIA RADY 2003/495/SZBP**

zo 7. júla 2003

o Iraku a o zrušení spoločných pozícií 96/741/SZBP a 2002/599/SZBP

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 15, keďže:

- (1) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 22. mája 2003 rezolúciu 1483 (2003), ktorou sa zrušujú všetky zákazy vzťahujúce sa na obchodovanie s Irakom a zabezpečovanie finančných a hospodárskych zdrojov pre Irak, ustanovené v rezolúcii Bezpečnostnej rady 661 (1990) a ďalších príslušných rezolúciách, vrátane rezolúcie 778 (1992), s výnimkou zákazov vzťahujúcich sa na predaj alebo dodávky zbraní a súvisiacich materiálov do Iraku, okrem zbraní a súvisiacich materiálov, ktoré potrebujú Spojené štáty americké a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska ako okupačné sily pod spoločným velením (ďalej len „orgán“) a ktorou sa ukladajú nové opatrenia.
- (2) Rada víta rozhodnutie Bezpečnostnej rady zrušiť sankcie voči Iraku.
- (3) Rada víta prísľub Bezpečnostnej rady a orgánu v rezolúcii 1483 (2003) pomáhať pri opätovnom vybudovaní Iraku a pomáhať irackému ľudu pri zostavení medzinárodne uznávanej a zastupiteľskej vlády.
- (4) Spoločné pozície Rady 96/741/SBZP ⁽¹⁾ a 2002/599/SZBP ⁽²⁾ by sa preto mali zrušiť.
- (5) Na vykonávanie určitých opatrení je potrebná akcia spoločenstva,

PRIJALA TÚTO SPOLOČNÚ POZÍCIU:

▼ M2*Článok 1*

1. Predaj, dodávky, prevoz alebo vývoz zbraní a súvisiaceho materiálu všetkých typov, vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedené položky do Iraku štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov alebo používanie ich lodí plávajúcich pod ich vlajkou alebo lietadiel, sa zakazuje, a to bez ohľadu na to, či ich pôvod je alebo nie je na území členských štátov.

2. Bez toho, aby boli dotknuté zákazy alebo záväzky členských štátov, ktoré sa týkajú položiek uvedených v odsekoch 8 a 12 RBROSN 687 (1991) z 3. apríla 1991 alebo činností podľa odseku 3 písm. f) RBROSN 707 (1991) z 15. augusta 1991, odsek 1 tohto článku sa neuplatňuje na predaj, dodávky, prevoz alebo vývoz zbraní a príslušného materiálu, ktoré požaduje vláda Iraku alebo mnohonárodné sily zriadené na základe RBROSN 1511 (2003), ktoré slúžia účelom RBROSN 1546 (2004).

⁽¹⁾ Spoločná pozícia 96/741/SZBP zo 17. decembra 1996 stanovená Radou na základe článku J.2 Zmluvy o Európskej únii o výnimkách z embarga vo vzťahu k Iraku (Ú. v. ES L 337, 27.12.1996, s. 5).

⁽²⁾ Spoločná pozícia 2002/599/SZBP z 22. júla 2002, ktorou sa dopĺňa spoločná pozícia 96/741/SZBP o výnimkách z embarga vo vzťahu k Iraku (Ú. v. ES L 194, 23.7.2002, s. 47).

▼ M2

3. Na predaj, dodávky, prevoz alebo vývoz zbraní a súvisiaceho materiálu uvedeného v odseku 2 sa vzťahuje oprávnenie udelené príslušnými orgánmi členských štátov.

▼ M1*Článok 2*

Všetky finančné prostriedky a iné finančné aktíva alebo hospodárske zdroje:

- a) ktoré patria predošlej irackej vláde alebo štátnym orgánom Iraku, spoločnostiam alebo agentúram nachádzajúcim sa mimo územia Iraku k 22. máju 2003, a to podľa údajov výboru zriadeného podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady 661 (1990), alebo
- b) ktoré boli premiestnené z Iraku, alebo ktoré získal Saddám Husajn alebo ostatní vysokí úradníci bývalého irackého režimu a členovia ich najbližšej rodiny, vrátane subjektov, ktoré vlastnia alebo priamo alebo nepriamo riadia uvedené osoby alebo iné osoby v ich mene alebo podľa ich pokynov, a to podľa údajov výboru zriadeného podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady 661 (1990),

sa bezodkladne zmrazujú a pokiaľ tieto finančné prostriedky alebo iné finančné aktíva alebo hospodárske zdroje nie sú predmetom záložného práva na základe rozhodnutia súdneho, správneho alebo rozhodcovského orgánu, alebo na základe rozsudku súdu, keďže v takomto prípade sa môžu použiť na uspokojenie takéhoto záložného práva alebo na vykonanie rozsudku, členské štáty ihneď zabezpečia ich prevod do Rozvojového fondu pre Irak podľa podmienok ustanovených v rezolúcii Bezpečnostnej rady 1483 (2003).

▼ B*Článok 3*

Prijmú sa všetky primerané opatrenia s cieľom uľahčiť bezpečné navrátenie irackého kultúrneho majetku a ostatných predmetov archeologickej, historickej, kultúrnej, výnimočnej vedeckej a náboženskej hodnoty irackým inštitúciám, ktoré boli nezákonne vyvezené z Irackého národného múzea, Národnej knižnice a iných miest v Iraku od prijatia rezolúcie Bezpečnostnej rady 661 (1990), vrátane zákazu obchodovania s takýmito predmetmi a predmetmi, v súvislosti s ktorými existuje odôvodnené podozrenie, že boli nezákonne vyvezené a zákazu ich prevodu.

▼ M3*Článok 4*

Všetky výnosy pochádzajúce z celého vývozného predaja ropy, ropných výrobkov a zemného plynu z Iraku sa od 22. mája 2003 ukladajú do Rozvojového fondu pre Irak podľa podmienok ustanovených v rezolúcii BR OSN č.1483 (2003).

▼ B*Článok 5*

1. Ropa, ropné výrobky a zemný plyn s pôvodom v Iraku požívajú do prechodu vlastníctva na prvotného kupujúceho imunitu s ohľadom na súdne konania a nepodliehajú žiadnej forme zabavenia, konfiškácie alebo inému spôsobu exekúcie.

2. Výsady a imunity rovnocenné tým, ktoré má Organizácia Spojených národov, sa vzťahujú na:

- a) výnosy a záväzky vyplývajúce z predaja produktov uvedených v odseku 1;
- b) Rozvojový fond pre Irak;

▼ B

c) finančné prostriedky a iné finančné aktíva alebo hospodárske zdroje, ktoré sa majú previesť do Rozvojového fondu pre Irak v súlade s článkom 2.

3. Výsady a imunity uvedené v odseku 2 písm. a) sa nevzťahujú na akékoľvek súdne konanie, pri ktorom je nutný postih takýchto výnosov alebo záväzkov s cieľom uspokojiť zodpovednosť za škody stanovenú v súvislosti ekologickými nehodami, vrátane ropných škvŕn, ktoré sa vyskytnú po 22. máji 2003.

▼ M3

4. Výsady a imunity uvedené v odseku 1 a v odseku 2 písm. a) a b) sa neuplatňujú na žiadne konečné súdne rozhodnutie vyplývajúceho zo zmluvných záväzkov, ktoré Irak prevzal po 30. júni 2004.

▼ B*Článok 6*

Spoločné pozície Rady 96/741/SZBP a 2002/599/SZBP sa týmto zrušujú.

Článok 7

Táto spoločná pozícia nadobúda účinnosť v deň jej prijatia. Uplatňuje sa od 22. mája 2003.

▼ M5

Články 4 a 5 sa uplatňujú do 31. decembra 2010.

▼ B*Článok 8*

Táto spoločná pozícia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.